

SULLE ACQUEFORTI NELLA MATERIA ON ETCHING AND MATTER

di Massimo Morinelli

"E' questa scura disputa flagrante, questo flusso e riflusso senza fine, questo perpetuo sì e no, questa opposizione irriducibile, questo immenso eterno antagonismo ciò di cui Rembrandt fa il chiaro e scuro e di cui Piranesi compone la sua vertigine..." (Victor Hugo)

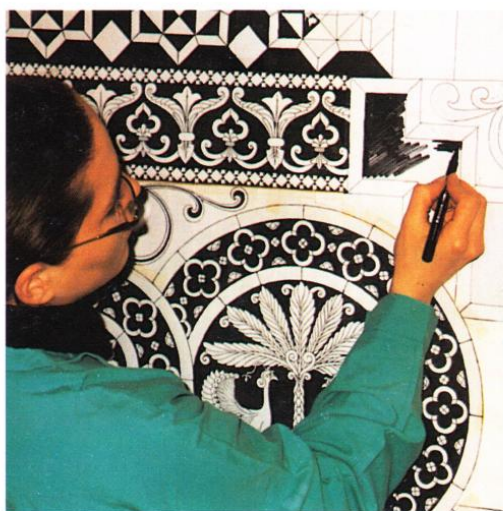
"This dark flagrant dispute, this endless flowing and re-flowing, this everlasting yes and no, this opposition that cannot be reduced, this enormous and eternal antagonism: all this was Rembrandt's chiaroscuro. It was with all this that Piranesi composes his

DISEGNARE IL MARMO.
PROGETTI GRAFICI IN VIA DI
ULTIMAZIONE.

DRAWING ON MARBLE: GRAPHIC
DESIGNS ALMOST READY.

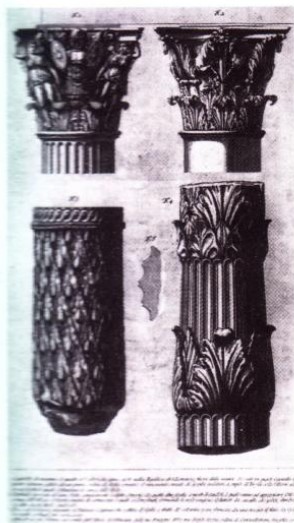
NELLA PAGINA A FIANCO:
COMPOSIZIONE POLICROMA PER
PARETE CON INCISIONI IN
ACQUAFORTE.

OPPOSITE: MANY-COLOURED
ETCHED COMPOSITION FOR A
WALL.



LE TAVOLE DEL PIRANESI
POSSONO DIVENTARE ELEMENTO
DI RAPPORTO CON L'ARTE.

PIRANESI'S TABLES CAN BECOME
AN ELEMENT OF COMPARISON
WITH ART.



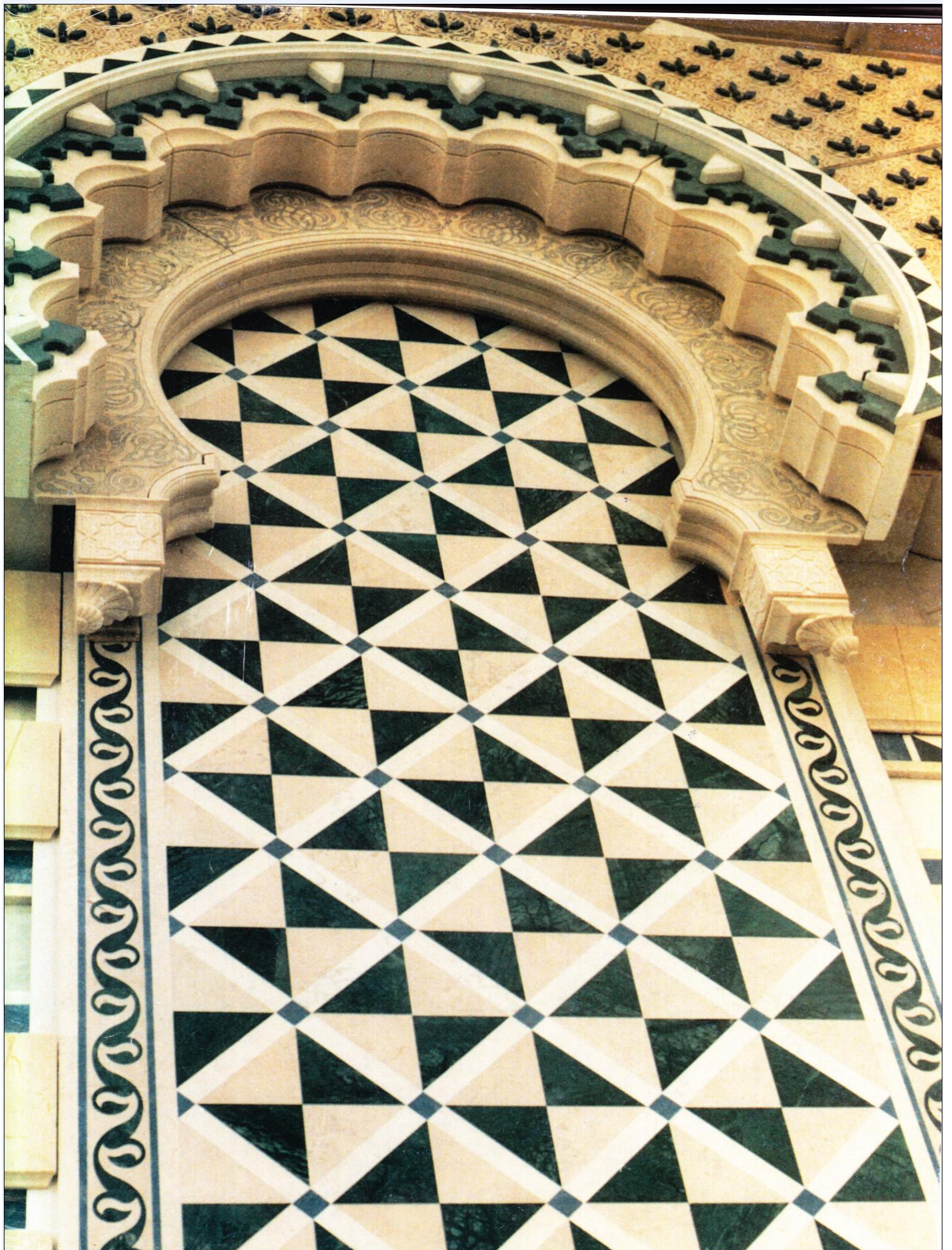
L'estetica, diviene nello spazio dell'esistenza, è il sensibile che si muove attraverso i corpi universali e la traccia del sensibile è di estrema dignità formale in quell'aggregato d'immagini, che diviene composizione, nella rappresentazione.

L'acquaforte diviene traccia della memoria e niente riesce più ad evocare il valore delle anticaglie e il vedere d'Architettura mette in rilievo ciò che non è soggetto a mode e consumi ma a un lento invecchiamento; al presente si dà un'idea del valore permanente e dell'effimero, riconoscendo la *Verità* e l'*Essentia* attraverso lo spazio della rappresentazione. Il marmo si tinge di verde a contatto con l'acqua "memoria storica piranesiana" e nel divenir presente c'è lo spazio per la terra e per l'acqua, per il rifiorire, per quei segni,

vertigo..." (Victor Hugo)
Aesthetics develops in the space of existence. It is the sensible element that moves through the universal bodies, and the mark of it has the greatest formal dignity in that aggregation of images that turns into a composition when being represented.

Etching becomes a trace of memory, and nothing can evoke the value of junks any longer.

The study of Architecture stresses what is not subject to fashion and consumerism but to a slow process of ageing. Nowadays, we outline the idea of long-lived and short-lived values, recognising Truth and Essence through the space of representation. Marble is tinged with green when coming into contact with water, "Piranesi's historical memory". In its becoming something present, there is space

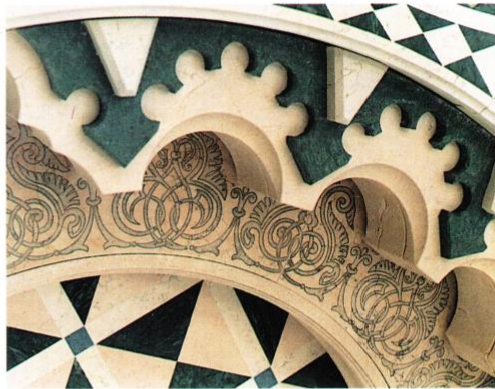


PARTICOLARE DELLA
COMPOSIZIONE POLICROMA CON
INCISIONI IN ACQUAFORTE.

DETAIL OF THE MANY-COLOURED
COMPOSITION WITH ETCHED
MOTIFS.

A DESTRA: PAVIMENTAZIONE CON
MICROINCISIONI IN ACQUAFORTE
SU MARMO BOTTICINO E ROSSO
LAGUNA.

RIGHT: FLOOR WITH VERY SMALL
ETCHING ON MARMO BOTTICINO
AND ROSSO LAGUNA.



simboli e/o architetture che vengono a illuminare nella lucidità del marmo, a rappresentare la vita di una civiltà. Nel linguaggio Rossiano, nulla raggiunge una concreta dignità formale se non ha quelle poche e profonde cose che sono trasmissione e rigore di un pensiero alla purificazione più alta e diviene testimone del Palladio che attraverso il Vitruvio ne descrive (Venezia e entroterra fertile dell'artigianato scientifico veneziano) l'autorità formale. Strano destino affianca il Piranesi al Palladio, poiché figlio di un tagliatore di pietra consapevole del vero Mestiere di architetto, che non era frutto di una scuola formata sulle ideologie e la selezione ma sulla sostanza e dello zio Matteo Lucchesi ispiratore e depositario della cultura occidentale in veste classica della figura di architetto. Il teatro è fondamentale aspetto per l'affermarsi della tecnica scientifica piranesiana, è la visione dello spazio per eccellenza della rappresentazione, attraverso il Bibiena. Masse, volumi, "razionalità", costruzione logica, significati escatologici, sono il vero credo di elementi che non sono mera decorazione, ma campo di interpretazione di un'architettura evoluta ed esteta. In questo terreno

enough for earth and water, or the revival of those marks, symbols and/or architectures that brighten a polished marble, a symbol of the life of a civilisation.

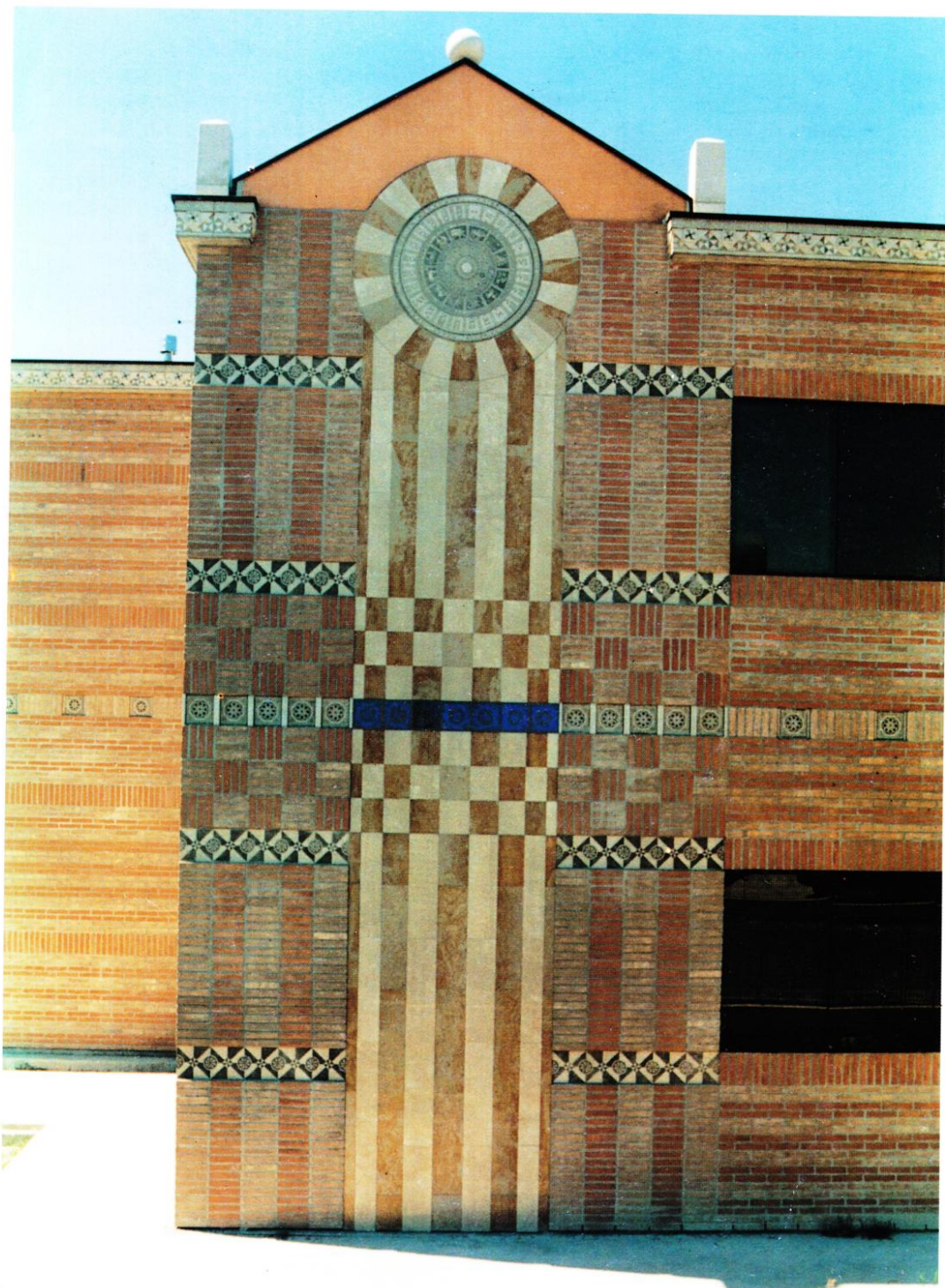
According to architect Rossi, nothing reaches a real formal dignity without the presence of those few deep things that purify a thought, thus becoming Palladio's witness.

It is through Vitruvius that Palladio describes this formal authority. Piranesi and Palladio share the same fate.

Palladio was the son of a stonecutter who was aware of the architect's role based not on ideologies but on tangible elements, the very elements offered to Palladio himself by his uncle, Matteo Lucchesi.

The theatre is the fundamental element to let Piranesi's scientific technique develop firmly. It is the vision of the space "par excellence" through Bibiena. Masses, volumes, rationality, logical constructions, eschatological meanings are the true creed of elements that are not a mere decoration but a field of interpretation of an advanced and aesthetic architecture.

It is in this fertile ground of discoveries and excavations giving us the untouched beauty of the past that Montesquieu's thoughts and Winchelmann's school developed stressing the importance of Piranesi's technique.



FACCIATA DI UN COMPLESSO
ARCHITETTONICO. IL PROSPETTO
TROVA UN FELICE
ACCOSTAMENTO TRA MATTONI E
MARMÌ INCISI IN ACQUAFORTE.

*THE FAÇADE OF A BUILDING
FEATURING A STYLISH MATCHING
OF BRICKS AND ETCHED MARBLE.*

fertile di scoperte e scavi che donano intatte le bellezze di un passato, nascono le considerazioni di Montesquieu e la positività della scuola Winchelmanniana che hanno il pregio e il valore della tecnica piranesiana. Piranesi disegna il concreto, gli equilibri materici, tecnica, scienza e sistemi, di un patrimonio ineguagliabile del genio costruttivo romano; fu solo in quel XVIII secolo dell'enfasi rappresentativa priva di significati reali, si fermava a pensare, nel mondo dei segni certi dell'acquaforte, al rappresentare il fare dell'antichità.

L'acquaforte è inalterabile nei suoi segni, è l'ombra del tempo e della luce, è stabile e quindi ~~come~~ Le Acqueforti ha studiato un supporto che permanga. L'ombra della storia sopravvive nella pietra, nel sedime accumulato, per svelarne la straordinaria grandezza e sofferenza per arrivare alla intelligenza. Trasfigura l'anima e si stabilisce un forte contatto tra architettura e natura, quello che fa la natura e quello che trasforma l'uomo per stabilire un ordine e una chiarezza, una stabilità dopo la presenza della morte nel mondo dell'esistenza e il desiderio di stabilire una continuità e un riferimento preciso nella trasmissione etica relativa al patrimonio culturale.

Nella creazione del nuovo prodotto "Lastra monumentale", in una società il cui culto dei morti incidentalmente diventa una condizione di spazio, si cerca di ridare dignità formale allo spazio del loculo; attraverso una focale nel percorso, si arriva a una percezione esatta attraverso l'infinitesimo che sfugge nel sensibile della società contemporanea, il giusto rispetto ad un mondo la cui porta dovremo attraversare.

Nella verticale compositiva della lastra, alla base si innalzano tre gradini,

Piranesi draws what is real, the balance of matters, the technique, science and systems of an inimitable heritage of the Roman genius. In that 18th century full of rhetorical emphasis, he was the only one who stopped to think of antiquity within his definite world of etching. The marks of etching do not alter because etching is the shadow of time and light. It is stable, and this is why ~~why~~ Le Acqueforti has studied a durable support.

The shade of history survives in the stone to reveal its extraordinary greatness and suffering. It transfigures the soul thus establishing a strong relation between architecture and nature, a relation that transforms the man to create order and clearness, a stability after the presence of death in the world of existence and the desire for the continuity of the cultural heritage.

Through the new product "Magnificent slab", in a society whose cult of the dead ends by being a matter of space, a new formal dignity is given to the grave. This product emphasises the great symbolism of etching and the modernity of its chromatism with age-old elements and a refined knowledge of art and archaeology. The fretwork of protochristian evolution leads the way upward from the centre through the door.

The central base offers stability by recalling the superior temporal flows through coupled cypress-like columns and ethereal arches supported by symbolic man's and woman's figures set side by side. In contact with the bricks - measure and greatness of the man's deeds - ten bright arches are created, without any in-between support.

The last stage seems to evoke the Latin poet Virgil's words: "Manibus date lilia plenis, purpureos spargam flores animamque nepotis" as well as the colours of both dawn and sunset, the most intense ones in their contact with God and the infinite. Eight star-shaped lilies and seven heads are

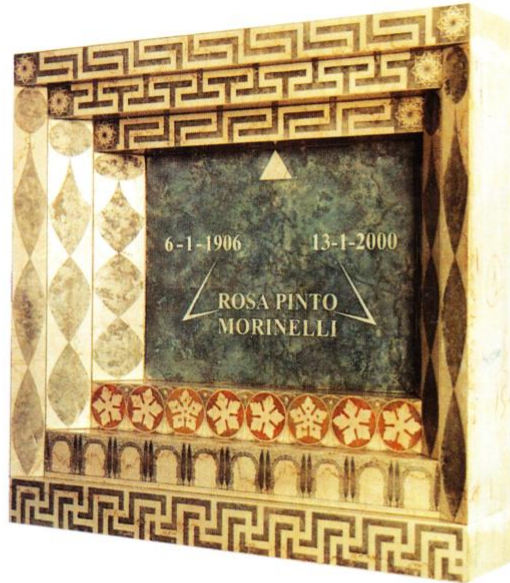
tematici con i flussi temporali superiori, che entrano in contatto alla base con terre diverse del Padre e della fecondità:

- La greca di evoluzione protocristiana nella mediana dirige i percorsi dal centro verso l'alto dà continuità e possibilità d'ascesi attraverso dieci portali.

- La base centrale dà stabilità richiamando i flussi temporali superiori, attraverso colonne binate in cipressi e archi eterei sorretti da simboliche femminili e maschili affiancate, in contatto con i mattoni, misura e grandezza del fare umano, si formano dieci archi luminosi senza sostegni intermedi.

- L'ultimo passaggio che guarda il poi sembra evocare Publio Virginio Marone: "Manibus date lilia plenis, Purpureos spargam flores animamque nepotis" e i colori dell'alba e del tramonto che nella vocazione eremita sono i più intensi nel contatto con Dio e l'infinito; si formano otto gigli a stella a mano, sette teste dalle ogive e il tutto si tripartisce sempre in fasce.

Le lesene, enfatizzate dalle grazie elucubrate a debite metafisiche, addensate dalla storia, si proiettano al cielo dove si esplica il ritorno al Padre. In questo prodotto si rivelano le estreme possibilità simboliche dell'acquaforte, affine al disegno e alla monumentalità e la "modernità" delle espressività cromatiche con ingredienti che vengono dal tempo e da una conoscenza raffinata dell'arte e oserei dire archeologica. Non è semplice incisione per mezzo di acido nitrico che le dà nome sulla lastra di rame o zinco, ma una ricca esperienza che ne determina la qualità del calco, una conoscenza degli emulsionanti e dei materiali della storia, colori, impasti e cere durature, la sapienza delle Venezie ultimo impero...

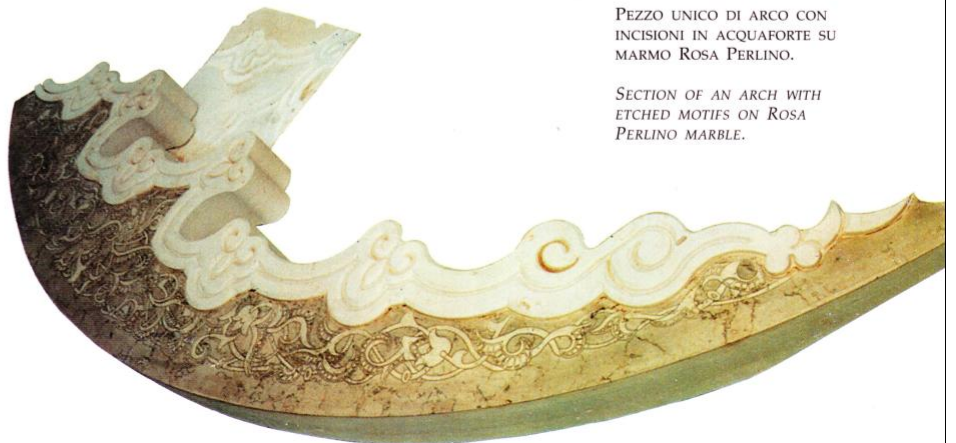


INCISIONE A VARI MOTIVI GEOMETRICI REALIZZATA SU UN CIPPO FUNERARIO.

VARIOUS GEOMETRICAL ETCHED MOTIFS ON A MEMORIAL STONE.

created, and everything is always divided into three bands.

It is not just an etching by nitric acid on a copper or zinc plate but a rich experience that requires the knowledge of supports, emulsifiers, materials, colours, paste, wax - in short, all the learning of the last years of Venice.



PEZZO UNICO DI ARCO CON INCISIONI IN ACQUAFORTE SU MARMO ROSA PERLINO.

SECTION OF AN ARCH WITH ETCHED MOTIFS ON ROSA PERLINO MARBLE.

